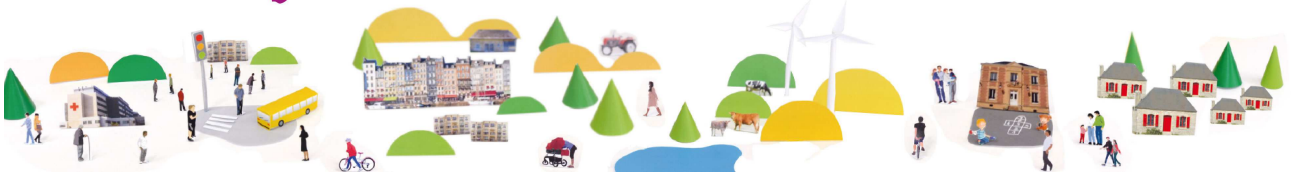




RECENSEMENT

de la population 2017



مذكرة معلومات

الإحصاء السكاني، مفيد و مضمون و بسيط

سيتم إحصاؤكم هذه السنة على كل الأشخاص أن يستجيبوا للإحصاء السكاني مهما كانت جنسياتهم أو حالاتهم. إذا كانوا يعيشون أو يتوقع أن يعيشون 12 شهرا على الأقل على التراب الفرنسي. ستجدون ضمن هذه الوثيقة كل المعلومات التي تدلّكم على الإجراء الواجب اتخاذه.

إذا أردتم معرفة المزيد، فإن العون المكلف بالإحصاء و البلدية تحت تصرفكم للإجابة على أسئلتكم. يمكنكم أيضا تصفّح الموقعين الإلكترونيين على العنوانين : www.insee.fr أو www.le-recensement-et-moi.fr . شكرا لمساهمتم.

يتم الإحصاء السكاني على النحو التالي:

- ◆ في البلديات التي يبلغ عدد سكانها اقل من 10.000 نسمة:
- ◆ إلى تاريخ يوم السبت 18 فبراير في التراب الفرنسي، و في جزر الهند الغربية و غيانا الفرنسية إلى تاريخ يوم السبت 4 مارس في لا رونيون.
- ◆ في البلديات التي يبلغ عدد سكانها 10.000 نسمة أو يفوق:
- ◆ إلى تاريخ يوم السبت 25 فبراير في التراب الفرنسي، و في جزر الهند الغربية و غيانا الفرنسية إلى تاريخ يوم السبت 11 مارس في لا رونيون.

لماذا الإحصاء ؟

يسمح الإحصاء بتحديد عدد السكان، رسميا في كل بلدية. و بناء على هذه الأرقام، تحدد الدولة قيمة مساهمتها في ميزانية بلديتكم: تزداد هذه المساهمة بارتفاع عدد السكان. كما أن عدد الصيدليات، و عدد المنتخبين في المجلس البلدي يتماشى و عدد سكان البلدية. أما التعرف الدقيق على السكان (أعمارهم، و ظروف السكن لديهم، و تشكيلاتهم الأسرية...) فيسمح بتخصيص التجهيزات الضرورية: فتح حضانات، بناء المساكن أو تطوير وسائل النقل. و عليه، فإن الإحصاء يسمح بالاستجابة القصوى لحاجيات السكان. علما أن عملية الإحصاء السكاني هي لفئة مدنية، تعود فائدتها على الجميع.

كيف يتم ذلك، عمليا؟

1. يتقدم إليكم عون مكلف بالإحصاء و هو موظف من طرف بلديتكم، فيقترح عليكم الإحصاء على الورق أو عن طريق الانترنت. إنه يحمل بطاقة بالألوان الثلاثة الفرنسية.

2. أما الأسهل فهو الإحصاء عن طريق الانترنت !

من خلال فتح الموقع الإلكتروني www.le-recensement-et-moi.fr ثم النقر على " الإحصاء على الانترنت، هنا"
للدخول على الموقع، يجب عليكم استخدام رمز الدخول و كلمة السرّ الموجودة على الصفحة الأولى من المذكرة التي سلّمكم إياها العون الإحصائي، ثم ادخلوا المعلومات المستقاة من طرف العون الإحصائي الخاصة بمسكنكم.

3. كما يمكنكم الإجابة على الورق.

بحيث يسلمكم العون الإحصائي :

♦ وثيقة المسكن

♦ كشف فردية بقدر عدد الأشخاص الذين يعيشون في نفس المسكن، مهما كانت

أعمارهم.

عليكم بتعبئة الاستمارات.

يمكن للعون الإحصائي أن يساعدكم إن رغبتم في ذلك و يمكنه الإجابة على أسئلتكم.

العون الإحصائي يستردها

بعد بضعة أيام، بالموعد المحدد أثناء أول زيارة له، يأتي العون الإحصائي مرة أخرى إلى منزلكم. إذا كنتم تغيّبون باستمرار من مسكنكم، يمكنكم:

♦ إيداع هذه الاستمارات المعبئة و الموضوعة داخل ظرف، عند شخص ما، على أن

يسلمها، باسمكم إلى العون الإحصائي،

♦ إرسال الاستمارات مباشرة إلى بلديتكم أو إلى الإدارة الجهوية للمعهد الوطني

للإحصاء و الدراسات الاقتصادية (إنسي) التابع لإقليمكم.

إن قائمة الأسئلة الموجودة على الانترنت و الوثائق الورقية ليس مترجمة إلى اللغات الأجنبية، ما عدا وجود اللغة الانجليزية التي قد تساعدكم على الإجابة على الأسئلة المحررة باللغة الفرنسية (موجود على الموقع الإلكتروني www.le-recensement-et-moi.fr).

لمعرفة نتائج البحث، يمكنك الاطلاع عليها مجانا على عنوان المعهد الوطني للإحصاء و الدراسات الاقتصادية (إنسي) : www.insee.fr

الإحصاء السكاني مضمون

تشرف اللجنة الوطنية للإعلام الآلي و الحريات (كنيل) على الإحصاء السكاني. وحده المعهد الوطني للإحصاء و الدراسات الاقتصادية (إنسي) له الحق في الاطلاع على الاستمارات. و بالتالي هذه الاستمارات لن تكون محل أي مراقبة إدارية أو ضريبية. إلا أن توضيح اسمكم و عنوانكم ضروري، كي لا يتم حصركم مكررا عدة مرات. كما أنه لن يتم تسجيل و لا الاحتفاظ باسمكم و لا بعنوانكم في قاعدة البيانات، أثناء دراسة الاستمارات.
و أخيرا، كل الأشخاص الذين لهم حق الاطلاع على الاستمارات (من بينهم أعوان الإحصاء) هم ملتزمون بالسريّة المهنيّة.

لمعرفة المزيد....

يوجد أعوان الإحصاء و البلدية رهن إشارتكم للإجابة على أسئلتكم.

لمزيد من المعلومات... الرجاء الاطلاع على الموقع الإلكتروني : www.le-recensement-et-moi.fr